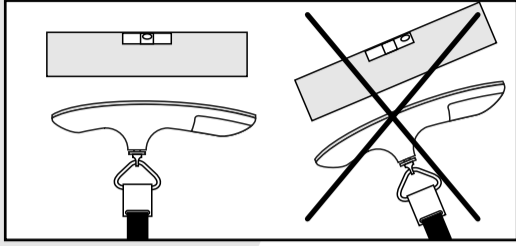


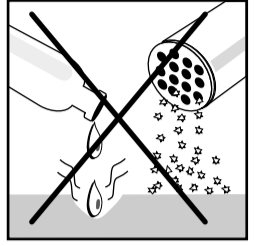
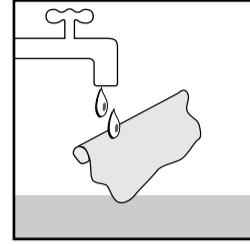
# SOEHNLE



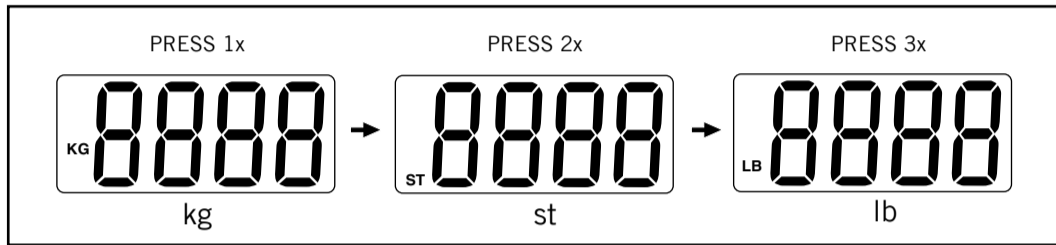
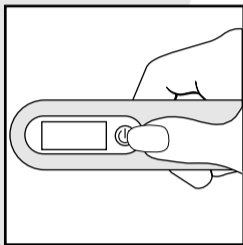
Deutsch Inbetriebnahme  
 English Operation  
 Français Mise en service  
 Italiano Messa in funzione  
 Nederlands Ingebruikname  
 Español Funcionamiento  
 Português Colocação em serviço  
 Svenska Innan du börjar väga  
 Dansk Ibrugtagning  
 Suomi Käyttöohje  
 Magyar Üzembehelyezés  
 Polski Uruchomienie  
 Česky Zavedení do provozu  
 Românește Punerea în funcțiune  
 Български Въвеждане в експлоатация  
 Slovensky Uvedenie do prevádzky  
 Русский Ввод в эксплуатацию  
 Türkçe Çalıştırılması  
 Ελληνικά Λειτουργία  
 Slovenško Vključitev  
 Hrvatski Puštanje u rad  
 Eesti Kasutuselevõtt  
 Latviski Lietošanas uzsākšana  
 Lietuviškai Eksploatacijos pradžia  
 اللغة العربية التشغيل



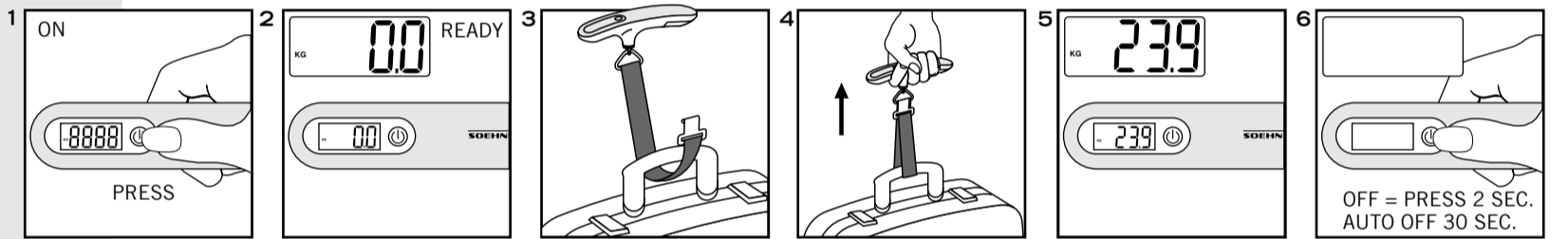
Deutsch Reinigung und Pflege  
 English Cleaning and Maintenance  
 Français Nettoyage et entretien  
 Italiano Pulizia e manutenzione  
 Nederlands Reiniging en verzorging  
 Español Limpieza y Mantenimiento  
 Português Limpeza e conservação  
 Svenska Rengöring och underhåll  
 Dansk Rengøring og vedligeholdelse  
 Suomi Puhdistus ja huolto  
 Magyar Tisztítás és karbantartás  
 Polski Czystzenie i konserwacja  
 Česky Čištění a údržba  
 Românește Curățare și mentenanță  
 Български Почистване и поддръжка  
 Slovensky Čistenie a ošetrovanie  
 Русский Чистка и уход  
 Türkçe Temizliği ve bakımı  
 Ελληνικά Καθαρισμός και Συντήρηση  
 Slovenško Čiščenje in nega  
 Hrvatski Čišćenje i održavanje  
 Eesti Puhastamine ja hooldus  
 Latviski Tīrīšana un apkope  
 Lietuviškai Valymas ir priežiūra  
 اللغة العربية تنظيف وصيانة



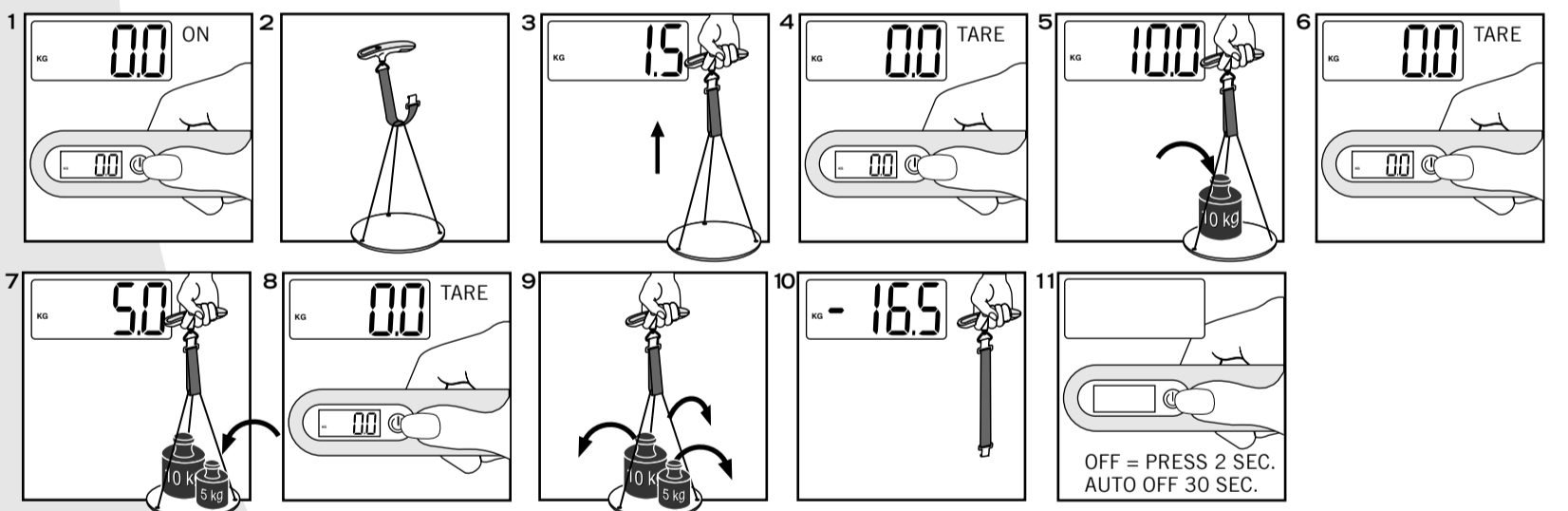
Deutsch kg/st/lb umstellen  
 English Convert kg/st/lb  
 Français Passage de kg/st/lb  
 Italiano Conversione kg/st/lb  
 Nederlands kg/st/lb omstellen  
 Español Cambiar kg/st/lb  
 Português Converter kg/st/lb  
 Svenska kg/st/lb omställning  
 Dansk kg/st/lb omstilling  
 Suomi kg/st/lb mittayksikön vaihto  
 Magyar Végrehajtjuk a kg/st/lb átalítást  
 Polski Przelączycy kg/st/lb  
 Česky Přepnout kg/st/lb  
 Românește Convertire kg/st/lb  
 Български Превключване kg/g-lb/oz  
 Slovensky Prepnutie kg/st/lb  
 Русский Переключенне kg/g-lb/oz  
 Türkçe kg/st/lb seçimi  
 Ελληνικά Αλλαγή από kg/g σε lb/oz  
 Slovenško Preklop na kg/st/lb  
 Hrvatski Prebaciti na kg/st/lb  
 Eesti Häälestamine kg/st/lb  
 Latviski Pārregulēšana uz kg/st/lb  
 Lietuviškai kg/st/lb keitimas  
 اللغة العربية تحويل كغم / ST / رطل



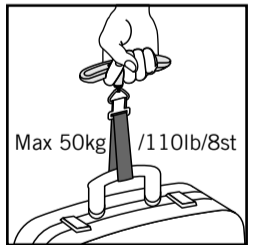
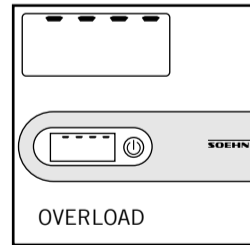
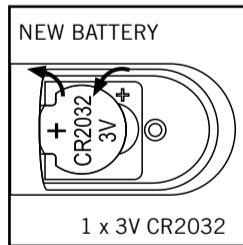
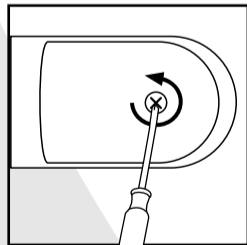
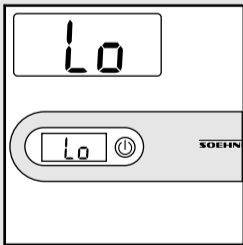
Deutsch Wiegen  
 English Weighing  
 Français Pesée  
 Italiano Pesatura  
 Nederlands Weegen  
 Español Pesar  
 Português Pesar  
 Svenska Vägning  
 Dansk Vejning  
 Suomi Punnitus  
 Magyar Mérés  
 Polski Ważenie  
 Česky Vážení  
 Românește A cântărire  
 Български Вземране за тегло  
 Slovensky Váženie  
 Русский Взвешивание  
 Türkçe Tartma  
 Ελληνικά Ζύγισμα  
 Slovenško Tehtanje  
 Hrvatski Vaganje  
 Eesti Kaalumine  
 Latviski Sveršana  
 Lietuviškai Sverimas  
 اللغة العربية وزن



Deutsch Zuzwiegen  
 English Adding  
 Français Fonction tare  
 Italiano Valutare  
 Nederlands Tarreren  
 Español Tara  
 Português Pesar com tara  
 Svenska Tarering  
 Dansk Tilægsvejning  
 Suomi Taara  
 Magyar Göngyölgésúly  
 Polski Doważanie  
 Česky Dovažování  
 Românește Tara  
 Български Тара  
 Slovensky Privažit  
 Русский Тара  
 Türkçe İlaveli tartma  
 Ελληνικά Ζύγιση χωρίς υλικών  
 Slovenško Tehtanje z dodajanjem teže  
 Hrvatski Dodavanje na vazi  
 Eesti Tareimine  
 Latviski Pārsvērt  
 Lietuviškai Taravimas  
 اللغة العربية وزن + زيادة الوزن



Deutsch Meldungen  
 English Messages  
 Français Messages  
 Italiano Messaggi  
 Nederlands Melding  
 Español Señal  
 Português Mensagem  
 Svenska Meddelande  
 Dansk Melding  
 Suomi Virheilmoitus  
 Magyar Hibjelzés  
 Polski Informacje  
 Česky Hlášení poruchy  
 Românește Mesaje  
 Български Съобщения  
 Slovensky Hlásenie porúch  
 Русский Сообщения  
 Türkçe Mesajlar  
 Ελληνικά Μηνύματα  
 Slovenško Javljjanje napak  
 Hrvatski Poruke  
 Eesti Veateated  
 Latviski Paziņojumi  
 Lietuviškai Pranešimai  
 اللغة العربية تسجيل الرسائل



Deutsch Sicherheitshinweise  
 English Safety information  
 Français Consignes de sécurité  
 Italiano Indicazioni di sicurezza  
 Nederlands Veiligheidsvoorschriften  
 Español Indicaciones de seguridad  
 Português Instruções de segurança  
 Svenska Sakerhetsinstruktioner  
 Dansk Instruktions til sikker  
 Suomi Turvaohjeet  
 Magyar Biztonsági információ  
 Polski Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa  
 Česky Bezpečnostní pokyny  
 Românește Informații referitoare la siguranță  
 Български Информация за безопасност  
 Slovensky Bezpečnostné informácie  
 Русский Правила безопасности  
 Türkçe Güvenlik bilgileri  
 Ελληνικά πληροφορίες για την ασφάλεια  
 Slovenško Varnostne informacije  
 Hrvatski Informacije o sigurnosti  
 Eesti Ohutusala teave  
 Latviski Drošības informācija  
 Lietuviškai Saugos informacija  
 اللغة العربية تعليمات السلامة



